



TG/173/2(proj.)  
ORIGINAL: Inglés  
DATE: 2000-01-12

S

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN-  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIÓNES  
VEGETALES

# PROYECTO

## DIRECTRICES

### PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN

### DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD

ENDIVIA

(*Cichorium intybus* L.  
partim)

Se deberán interpretar las Directrices conjuntamente con el documento UPOV/TG/1/2, el cual contiene notas explicativas sobre los principios generales utilizados para el establecimiento de estas Directrices.

<u>ÍNDICE</u>	<u>PÁGINA</u>
I. Objeto de las Directrices .....	3
II. Material necesario .....	3
III. Ejecución del examen .....	3
IV. Métodos y observaciones .....	4
V. Modo de agrupar las variedades .....	4
VI. Caracteres y símbolos .....	4
VII. Tabla de caracteres .....	5
VIII. Explicaciones de la tabla de caracteres .....	14
IX. Bibliografía .....	16
X. Cuestionario técnico .....	17

## I. Objeto de las directrices

Estas Directrices de Examen se aplican a todas las variedades de *Cyhorium intybus* L. partim de la familia de las compuestas, a excepción de la achicoria (TG/172/2(proj.)) y la achicoria de hoja (TG/154/3).

## II. Material necesario

1. Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material necesario para la ejecución de exámenes de variedad. Los solicitantes que presentan material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras. La cantidad mínima de semilla que debe presentar el solicitante en una o varias muestras será de:

50 g.

La semilla deberá satisfacer, por lo menos, los requisitos mínimos de germinación, contenido de humedad y pureza para la comercialización de semilla en el país en el que se ha presentado la solicitud. La capacidad de germinación deberá ser lo más elevada posible.

2. El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado.

## III. Ejecución del examen

1. La duración mínima del examen deberá ser, normalmente, de dos períodos similares de vegetación.

2. Normalmente se deberán efectuar los ensayos en un solo lugar. Si ese lugar no permite la expresión de ciertos caracteres importantes de la variedad, se podrá estudiar esa variedad también en otro lugar.

3. Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo normal. Las parcelas deberán tener un tamaño tal que permitan la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos sin perjudicar las observaciones ulteriores que se efectuarán hasta el final del período de vegetación. Cada ensayo deberá abarcar un total de 100 plantas como mínimo, que estarán repartidas en dos o varias repeticiones. Se deberá utilizar el mismo número de plantas para el forzado. Solamente se podrán utilizar parcelas separadas para observaciones y conteos si han estado sometidas a condiciones ambientales similares.

4. Se podrán efectuar ensayos adicionales con fines particulares.

#### IV. Métodos y observaciones

1. Todas las observaciones determinadas por medidas, pesajes o conteos se deberán realizar sobre 60 plantas o partes de cada una de los 60 plantas.
2. Todas las observaciones de la hoja se deberán realizar sobre las hojas completamente desarrolladas.
3. Todas las observaciones del cogollo se deberán realizar en la época de cosecha de los cogerollos antes de su exposición a la luz del día.

#### V. Modo de agrupar las variedades

1. La colección de las variedades que vayan a cultivarse se deberá dividir en grupos para facilitar la evaluación de los caracteres distintivos. Los caracteres que deberán utilizarse para definir los grupos serán los que la experiencia ha demostrado que no varían, o que varían poco, dentro de una variedad y cuyos diferentes niveles de expresión están repartidos con suficiente uniformidad en la colección.
2. Se recomienda a las autoridades competentes la utilización de los siguientes caracteres para agrupar las variedades:
  - a) Hoja: longitud (carácter 7)
  - b) Hoja: intensidad del color verde (carácter 11)
  - c) Cogollo: longitud (carácter 28)
  - d) Cogollo: forma en sección longitudinal (carácter 31)

#### VI. Caracteres y símbolos

1. Para evaluar la distinción, la homogeneidad y la estabilidad, se deberán utilizar los caracteres indicados en la tabla de caracteres, con sus diferentes niveles de expresión.
2. A efectos del tratamiento electrónico de datos, se han introducido notas (números) frente a los niveles de expresión de cada carácter.
3. Signos convencionales:
  - \*) Se trata de caracteres que deberán emplearse para todas las variedades en cada período de vegetación en el que se ejecuten exámenes, y que deberán figurar siempre en la descripción de la variedad, a menos que el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones ambientales regionales lo impidan.
  - + ) Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracterestes

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1.</b> (+)	<b>Seed: color</b>	<b>Graine: couleur</b>	<b>Samen: Farbe</b>	<b>Semilla: color</b>		
	only white	seulement blanche	nur weiß	sólo blanco	Conrad, Toner	1
	only black	seulement noire	nur schwarz	sólo negro	Arnova, Panache	2
	white or black	blanche ou noire	weiß oder schwarz	blanco o negro	Bea, Magnum, Zoom	3
<b>2.</b>	<b>Cotyledon: shape</b>	<b>Cotylédon: forme globale</b>	<b>Keimblatt: Form</b>	<b>Cotiledón: forma</b>		
	rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Bea, Flash, Toner	1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Aline, Daliva	2
<b>3.</b>	<b>Cotyledon: shape of tip</b>	<b>Cotylédon: forme apicale</b>	<b>Keimblatt: Form der Spitze</b>	<b>Cotiledón: forma del ápice</b>		
	truncate	tronquée	stumpf	truncada	Aline, Conrad, Jaz	1
	rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Bergère, Videna	2
<b>4.</b> (*) (+)	<b>Plant: height at vegetative stage</b>	<b>Plante: hauteur au stade végétatif</b>	<b>Pflanze: Höhe im vegetativen Stadium</b>	<b>Planta: altura en estado vegetativo</b>		
	short	courte	niedrig	baja		3
	medium	moyenne	mittel	media	Flash, Marriott	5
	tall	haute	hoch	alta	Dirv	7
<b>5.</b> (*)	<b>Leaf: attitude</b>	<b>Feuille: port</b>	<b>Blatt: Haltung</b>	<b>Hoja: porte</b>		
	erect	dressé	aufrecht	erecto	Dirv	1
	semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Flash, Turbo	3
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal		5
<b>6.</b>	<b>Leaf: attitude of tip</b>	<b>Feuille: port du sommet</b>	<b>Blatt: Haltung der Spitze</b>	<b>Hoja: porte del extremo</b>		
	erect	dressé	aufrecht	erecto		1
	semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Turbo	3
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal		5

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplos	Note/ Nota
<b>7.</b> <small>(*) (+)</small>	<b>Leaf: length</b>	<b>Feuille: longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>		
	very short	très courte	sehr kurz	muy corta		1
	short	courte	kurz	corta	Carla, Conrad	3
	medium	moyenne	mittel	media	Elsa, Flash, Marriott	5
	long	longue	lang	larga	Turbo	7
	very long	très longue	sehr lang	muy larga	Vilmorin No 5	9
<b>8.</b> <small>(*)</small>	<b>Leaf: width</b>	<b>Feuille: largeur</b>	<b>Blatt: Breite</b>	<b>Hoja: anchura</b>		
	very narrow	très étroite	sehr schmal	muy estrecha		1
	narrow	étroite	schmal	estrecha	Carla	3
	medium	moyenne	mittel	media	Bea, Flash, Zoom	5
	broad	large	breit	ancha	Nica, Quartz	7
	very broad	très large	sehr breit	muy ancha		9
<b>9.</b>	<b>Leaf: ratio length/width</b>	<b>Feuille: rapport longueur/largeur</b>	<b>Blatt: Verhältnis Länge/Breite</b>	<b>Hoja: relación largo/anchura</b>		
	very small	très petit	sehr klein	muy pequeña		1
	small	petit	klein	pequeña	Vitessa	3
	medium	moyen	mittel	media	Bea	5
	large	grand	groß	grande	Senator	7
	very large	très grand	sehr groß	muy grande		9
<b>10.</b> <small>(*)</small>	<b>Leaf: color</b>	<b>Feuille: couleur</b>	<b>Blatt: Farbe</b>	<b>Hoja: color</b>		
	only green	seulement verte	nur grün	sólo verde		1
	only red	seulement rouge	nur rot	sólo rojo		2
	green and red	verte et rouge	grün und rot	verde y rojo		3

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplos	Note/ Nota
<b>11.</b> (*)	<b>Leaf: intensity of green color</b>	<b>Feuille: intensité de la couleur verte</b>	<b>Blatt: Intensität der Grünfärbung</b>	<b>Hoja: intensidad del color verde</b>		
	light	claire	hell	claro	Jaz	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Bea, Toner	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	Conrad, Magic, Zoom	7
<b>12.</b>	<b>Leaf: glossiness</b>	<b>Feuille: brillance</b>	<b>Blatt: Glanz</b>	<b>Hoja: brillo</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Flash, Rinof	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Toner	5
	strong	forte	stark	fuerte	Dirv, Magic, Quartz	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>13.</b> (*)	<b>Leaf: shape in cross section</b>	<b>Feuille: forme en section transversale</b>	<b>Blatt: Form im Querschnitt</b>	<b>Hoja: forma en sección transversal</b>		
	concave	concave	konkav	cónica		3
	flat	plane	eben	plana	Zoom	5
	convex	convexe	konvex	convexa	Dirv	7
<b>14.</b> (*)	<b>Leaf: blistering</b>	<b>Feuille: cloquère</b>	<b>Blatt: Blasigkeit</b>	<b>Hoja: abullonado</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Rinof	1
	weak	faible	gering	débil	Flash, Quartz	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte	Monitor, Zoom	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>15.</b> (*)	<b>Leaf: anthocyanin coloration of midrib</b>	<b>Feuille: pigmentation anthocyane de la nervure médiane</b>	<b>Blatt: Anthocyan-färbung der Mittelrippe</b>	<b>Hoja: pigmentación antociánica del nervio central</b>		
	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Dirv, Jaz, Spectra	1
	weak	faible	gering	débil	Flash	3
	medium	moyenne	mittel	media	Carla, Sigma, Zoom	5
	strong	forte	stark	fuerte	Victoria	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>16.</b>	<b>Leaf: incisions of basal part</b>	<b>Feuille : incisions de la partie basale</b>	<b>Blatt: Rand einschnitte des basalen Teiles</b>	<b>Hoja: incisiones del borde de la parte basal</b>		
	absent or very weak	absentes ou très faibles	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faibles	gering	débil	Monitor	3
	medium	moyennes	mittel	media	Bea	5
	strong	fortes	stark	fuerte	Victoria	7
	very strong	très fortes	sehr stark	muy fuerte		9
<b>17.</b> (*)	<b>Leaf: incisions of margin of upper third</b>	<b>Feuille: incisions du bord du tiers supérieur</b>	<b>Blatt: Rand einschnitte des oberen Drittels</b>	<b>Hoja: incisiones del margen del tercio superior</b>		
	absent or very weak	nulles ou très faibles	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faibles	gering	débil	Flash, Toner	3
	medium	moyennes	mittel	media	Zoom	5
	strong	fortes	stark	fuerte	Victoria	7
	very strong	très fortes	sehr stark	muy fuerte		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplos	Note/ Nota
<b>18.</b>	<b>Leaf: depth of incisions of margin of upper third</b>	<b>Feuille: profondeur des incisions du bord du tiers supérieur</b>	<b>Blatt: Tiefe der Randeinschnitte des oberen Drittels</b>	<b>Hoja: profundidad de las incisiones del margen del tercio superior</b>		
	shallow	peu profonde	flach	poco profunda	Flash, Zoom	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	deep	profonde	tief	profunda		7
<b>19.</b>	<b>Leaf: undulation of margin</b>	<b>Feuille: ondulation du bord</b>	<b>Blatt: Wellung des Randes</b>	<b>Hoja: ondulación del borde</b>		
	weak	faible	gering	débil	Venus	3
	medium	moyenne	mittel	media	Atlas	5
	strong	forte	stark	fuerte	Sigma	7
<b>20</b> <b>(+)</b>	<b>Leaf: shape of tip</b>	<b>Feuille: forme du sommet</b>	<b>Blatt: Form der Spitze</b>	<b>Hoja: forma del extremo</b>		
	rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Rumba	1
	weakly pointed	légèrement pointue	leicht spitz	ligeramente puntiaguda	Mona	2
	strongly pointed	fortement pointue	sehr spitz	muy puntiaguda	Magic	3
<b>21.</b>	<b>Root: size</b>	<b>Racine: taille</b>	<b>Rübe: Größe</b>	<b>Raíz: tamaño</b>		
	small	petite	klein	pequeño		3
	medium	moyenne	mittel	mediano	Bea	5
	large	grande	groß	grande	Focus	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplares	Note/ Nota
<b>22.</b>	<b>Bolting tendency (from an early sowing)</b>	<b>Tendance à la montaison (en semis précoce)</b>	<b>Neigung zum Schossen (bei Frühkultur)</b>	<b>Tendencia a la floración (en siembra temprana)</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Carla	1
	weak	faible	gering	débil	Bea	3
	medium	moyenne	mittel	media	Flash	5
	strong	forte	stark	fuerte	Quartz	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Vilmorin No. 5	9
<b>23.</b>	<b>Flowering stem: height</b>	<b>Tige florale: hauteur</b>	<b>Blütenstandstiel: Höhe</b>	<b>Tallo floral: altura</b>		
	short	basse	niedrig	baja		3
	medium	moyenne	mittel	media	Samba	5
	tall	haute	hoch	alta	Final	7
<b>24.</b>	<b>Flowering stem: branching</b>	<b>Tige florale: ramification</b>	<b>Blütenstandstiel: Verzweigung</b>	<b>Tallo floral: ramificación</b>		
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media	Jaz	5
	strong	forte	stark	fuerte	Final	7
<b>25.</b>	<b>Flowering stem: size of stipule</b>	<b>Tige florale: taille de la stipule</b>	<b>Blütenstandstiel: Größe des Neben- blättes</b>	<b>Tallo floral: tamaño de la estípula</b>		
	small	petite	klein	pequeño	Magnum	3
	medium	moyenne	mittel	mediano	Bea	5
	large	grande	groß	grande	Maraichere	7
<b>26.</b>	<b>Flowering stem: dentation of stipule</b>	<b>Tige florale: denticulation de la stipule</b>	<b>Blütenstandstiel: Zähnung des Nebenblattes</b>	<b>Tallo floral: dentado de la estípula</b>		
	small	petite	klein	pequeño	Flash	3
	medium	moyenne	mittel	mediano	Terosa	5
	large	grande	groß	grande		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
<b>27. Flower: color</b>	<b>Fleur: couleur</b>	<b>Blüte: Farbe</b>	<b>Flor: color</b>		
white	blanche	weiß	blanco		1
pink	rose	rosa	rosa		2
blue	bleu	blau	azul	Bea	3
<b>28. Head: length (*)</b>	<b>Chicon: longueur</b>	<b>Kopf: Länge</b>	<b>Cogollo: longitud</b>		
very short	très courte	sehr kurz	muy corta	Carla	1
short	courte	kurz	corta	Mona	3
medium	moyenne	mittel	media	Bea, Monitor	5
long	longue	lang	larga	Faro, Focus, Revor	7
very long	très longue	sehr lang	muy larga	Normale	9
<b>29. Head: maximum diameter (*)</b>	<b>Chicon: diamètre maximal</b>	<b>Kopf: maximaler Durchmesser</b>	<b>Cogollo: diámetro máximo</b>		
small	petit	klein	pequeño	Carla	3
medium	moyen	mittel	medio	Bea	5
large	grand	groß	grande	Mona	7
<b>30. Head: ratio length/diameter</b>	<b>Chicon: rapport longueur/diamètre</b>	<b>Kopf: Verhältnis Länge/Durchmesser</b>	<b>Cogollo: relación largo/diámetro</b>		
small	petit	klein	pequeño	Mona	3
medium	moyen	mittel	medio	Bea	5
large	grand	groß	grande	Focus	7
<b>31. Head: shape in longitudinal section (*)</b>	<b>Chicon: forme en section longitudinale</b>	<b>Kopf: Form im Längsschnitt</b>	<b>Cogollo: forma en sección longitudinal</b>		
narrow elliptic	elliptique étroite	schmal elliptisch	elíptica estrecha		1
elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Dirv, Rinof	2
broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	elíptica ancha		3
ovate	ovale	eiförmig	oval	Histerra, Zoom	4

	English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
					Exemples Beispielssorten Variedades	
<b>32.</b> (*)	<b>Head: shape of apex</b>	<b>Chicon: forme du sommet</b>	<b>Kopf: Form der Spitze</b>	<b>Cogollo: forma del ápice</b>		
	rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Mona	1
	weakly pointed	légèrement pointue	leicht spitz	ligeramente puntiaguda	Toner	2
	strongly pointed	fortement pointue	sehr spitz	muy puntiaguda	Zoom	3
<b>33.</b>	<b>Head: color of midrib</b>	<b>Chicon: couleur de la nervure médiane</b>	<b>Kopf: Farbe der Mittelrippe</b>	<b>Cogollo: color del nervio central</b>		
	white	blanche	weiß	blanco	Zoom	1
	whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Caressa	2
<b>34.</b> (*)	<b>Head: color of leaf blade</b>	<b>Chicon: couleur du limbe</b>	<b>Kopf: Farbe der Blattspreite</b>	<b>Cogollo: color del limbo</b>		
	green	vert	grün	verde		1
	yellow	jaune	gelb	amarillo		2
	red	rouge	rot	rojo		3
<b>35.</b> (*)	<b>Head: intensity of color of leaf blade</b>	<b>Chicon: intensité de la couleur du limbe</b>	<b>Kopf: Intensität der Farbe der Blattspreite</b>	<b>Cogollo: intensidad del color del limbo</b>		
	light	claire	hell	clara		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	dark	foncée	dunkel	oscura		7
<b>36.</b>	<b>Head: blistering of leaf blade</b>	<b>Chicon: cloquère du limbe</b>	<b>Kopf: Blasigkeit der Blattspreite</b>	<b>Cogollo: abullonado del limbo</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Tabor	3
	medium	moyenne	mittel	media	Ivora, Zoom	5
	strong	forte	stark	fuerte	Roelof	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9

English	français	deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades	
<b>37.</b> <small>(*)</small>	<b>Head: closure of apex</b>	<b>Chicon: fermeture du sommet</b>	<b>Kopf: Schließen der Spitze</b>	<b>Cogollo: cierre del ápice</b>	
	fully open	complètement ouvert	vollkommen offen	completamente abierto	1
	half open	demi-ouvert	halb offen	semi-abierto	2
	closed	fermé	geschlossen	cerrado	3
<b>38.</b>	<b>Head: firmness</b>	<b>Chicon: fermeté</b>	<b>Kopf: Festigkeit</b>	<b>Cogollo: firmeza</b>	
	loose	lâche	locker	blanda	3
	medium	moyenne	mittel	media	Bea
	firm	ferme	fest	firme	Zoom
					7

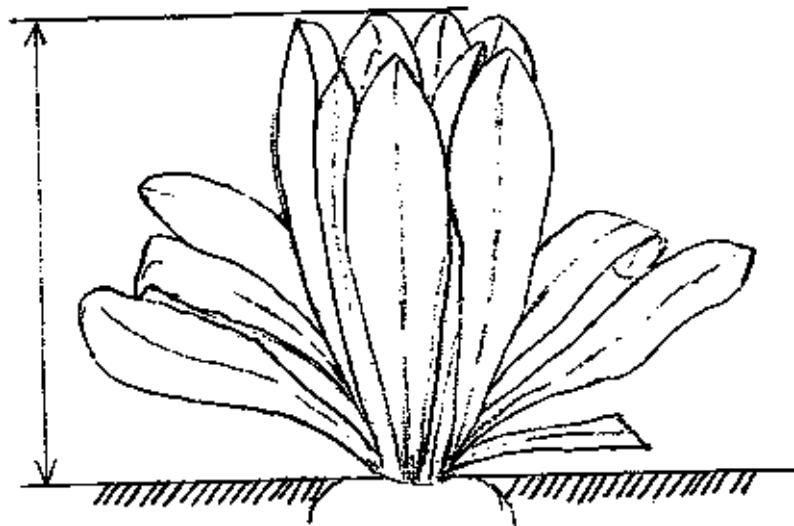
### VIII. Explicaciones de la tabla de caracteres

#### Ad. 1: Semilla: color

El color de la semilla es la expresión del genotipo para el color de semilla del progenitor femenino. Los híbridos F<sub>1</sub> de endivia son producidos principalmente por certación (competencia en la velocidad de crecimiento del tubo polínico entre polen exógeno y polen de la misma planta) resultando en fecundación cruzada.

La semilla es generalmente cosechada de ambas líneas parentales. Dependiendo del genotipo para el color de la semilla de las líneas parentales, la semilla híbrida producida es negra o blanca o una mezcla de semillas negras y semillas blancas. Si el genotipo para el color de semilla de ambas líneas parentales es distinto, el híbrido F<sub>1</sub> será una mezcla de semillas negras y semillas blancas.

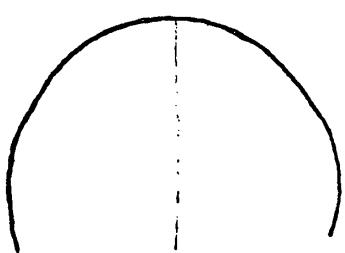
#### Ad. 4: Planta: altura en estado vegetativo



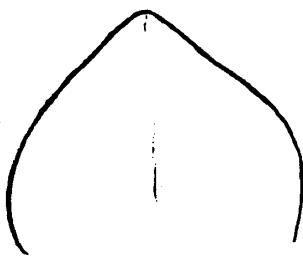
#### Ad. 7: Hoja: longitud



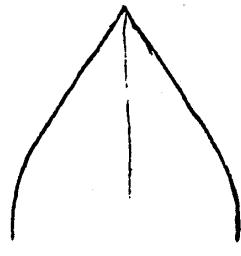
Ad. 20: Hoja: Forma del extremo



1  
redondeada



2  
ligeramente puntiaguda



3  
muy puntiaguda

## IX. Bibliografía

Ryder, E. J., 1979: Leafy Salad Vegetables, AVI Publishing Company, Westport, Connecticut

Leteinturier, J. E. A., 1983 :“L'endive (chicorée witloof),” 3e ed., CTIEF, Paris (Francia)

Annon, C. R., 1970: “La chicorée de Bruxelles,” Simposio Internacional de Gembloux (B), 17 y de 18 febrero (Eucarpia), Ed. Min. de l’Agriculture, Recherche Agronomique, Bruselas

X. Cuestionario técnico

Número de referencia (a llenar por la Administración)	
CUESTIONARIO TÉCNICO a llenar en relación con la solicitud de título de obtención vegetal	
1. Especie	<i>Cychorium intybus</i> L. partim <b>ACHICORIA AMARGA</b>
2. Solicitante (nombre y dirección)	
3. Denominación propuesta o referencia del obtentor	
4. Información sobre el origen, la conservación y la reproducción o la multiplicación de la variedad	
4.1 Origen y método de obtención	
a) Población	[ ]
b) Híbrido	[ ]
c) Otro (a indicar)	
.....	[ ]

#### 4.2 Otras informaciones

5. Caracteres de la variedad que deben indicarse (el número entre paréntesis hace referencia al carácter correspondiente en las Directrices de Examen; márquese el nivel de expresión apropiado).

Caracteres	Variedades ejemplo	Nota
<b>5.1 Hoja: longitud</b> (7)		
muy corta		1[ ]
corta	Carla, Conrad	3[ ]
media	Elsa, Flash, Marriott	5[ ]
larga	Turbo	7[ ]
muy larga	Vilmorin No.5	9[ ]
<b>5.2 Hoja: intensidad del color verde</b> (11)		
claro	Jaz	3[ ]
medio	Bea, Toner	5[ ]
oscuro	Conrad, Magic, Zoom	7[ ]
<b>5.3 Cogollo: longitud</b> (28)		
muy corta	Carla	1[ ]
corta	Mona	3[ ]
media	Bea, Monitor	5[ ]
larga	Faro, Focus, Revor	7[ ]
muy larga	Normale	9[ ]

Caracteres	Variedades ejemplo	Nota	
<b>5.4 Cogollo: forma en sección longitudinal</b> <b>(31)</b>			
elíptica estrecha		1[ ]	
elíptica	Dirv, Rinof	2[ ]	
elíptica ancha		3[ ]	
oval	Histerra, Zoom	4[ ]	
6. Variedades con características similares y diferencias respecto de esas variedades			
Denominación de la variedad similar	Carácter en el que la variedad similar es diferente <sup>o</sup>	Nivel de expresión de la variedad similar	Nivel de expresión de la variedad candidata

---

<sup>o)</sup> Cuando los niveles de expresión de las dos variedades sean idénticos, se ruega indicar la amplitud de la diferencia.

7. Información complementaria que pueda ayudar a distinguir la variedad

7.1 Resistencia a plagas y enfermedades

7.2 Condiciones particulares para el examen de la variedad

– Período de forzado (indicar el mes)

.....

7.3 Otras informaciones

8. Autorización para la diseminación

a) ¿Requiere la variedad autorización previa para su diseminación según la legislación sobre protección del medio ambiente, la salud humana y animal?

Sí [ ] No [ ]

b) ¿Se ha obtenido dicha autorización?

Sí [ ] No [ ]

Si la respuesta a esta pregunta es sí, por favor incluya una copia de dicha autorización.